

第 58 次会议简要记录

主席：库坎先生

目 录

议程项目 114：人权问题(续)

(b) 人权问题，包括为增进人权和基本自由的切实享受的各种途径(续)

委员会工作完成

---

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。  
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A / C 3 / 48 / SR 58  
1 March 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

下午 3 时 25 分宣布开会。

议程项目 114: 人权问题 (续)

(b) 人权问题, 包括为增进人权和基本自由的切实享受的各种途径 (续)  
(A / 48 / 210-E / 1993 / 89, A / 48 / 283, A / 48 / 340, A / 48 / 342,  
A / 48 / 425, A / 48 / 509 和 Add.1, A / 48 / 510, A / 48 / 575,  
A / 48 / 576, A / 48 / 589, A / 48 / 590; A / C.3 / 48 / 7 和  
A / C.3 / 48 / 8)

1. KEDZIA 先生 (波兰) 和 KOFLER 女士 (奥地利) 对于本委员会通过关于设立联合国人权事务高级专员办事处的决议草案表示欢迎。他们感谢审议设立办事处问题的本委员会工作组的主席以及巴西和新加坡的代表, 他们以杰出的方式处理了该工作组的工作, 其结果是达成了协商一致意见。毫无疑问, 这样的协商一致意见将成为未来的人权事务高级专员工作的良好出发点。

2. DEKANY 先生 (匈牙利) 说, 他的代表团完全赞同前南斯拉夫马其顿共和国代表代表东欧国家就设立人权事务高级专员办事处所做的发言。他的代表团称赞担任该工作组主席的厄瓜多尔代表所做的杰出工作, 向他表示感谢。他请求将他的发言载入会议简要记录。

3. AYALA LASSO 先生 (厄瓜多尔) 说, 各国代表团在上次和本次会议上发表的感激言词令他感动。他对巴西和新加坡代表所做的杰出工作表示赞许, 他们成功地解决了设立人权事务高级专员办事处所涉及的十分微妙的问题, 也应当向他们表示衷心的感谢。

4. 工作组将着手进行其职责范围内的第二阶段工作。在工作组最近一次会议上, 他请工作组全体成员考虑工作组能够以有益方式继续工作的方法, 并请他们提出他们的看法, 以便使他能够集中这些看法。他将于 1 月中旬召集工作组开会,

提出一项工作计划。

5. 他感谢本委员会主席和工作组成员所给予的十分宝贵的合作。

6. 主席说，本委员会已完成了对议程项目 114 (b) 的审议，建议本委员会应该注意到下列文件：反对酷刑委员会的报告 (A / 48 / 44 和 Add.1)；秘书长关于联合国核查厄立特里亚公民复决观察团的报告 (A / 48 / 283)；秘书长关于在各国选举过程中，尊重国家主权和不干涉各国内部事务原则的报告 (A / 48 / 425)；秘书长关于联合国救援遭受酷刑者自愿基金的报告 (A / 48 / 520)；秘书长关于有效执行国际人权文书，其中包括履行国际人权文书规定的报告义务的说明 (A / 48 / 556)；秘书长关于向人权条约机构的活动提供资金和充足的人员的报告 (A / 48 / 560)；秘书长关于发展的权利的说明 (A / 48 / 576)；秘书长关于黎巴嫩南部人权情况的说明 (A / 48 / 577)；秘书长关于加强秘书处人权事务中心的报告 (A / 48 / 589)；秘书长关于加强定期举行真正选举原则的效能的报告 (A / 48 / 590)；秘书长关于世界人权会议结果的报告 (A / 48 / 599) 以及秘书长转交由人权委员会特别报告员编写的关于前南斯拉夫领土人权情况的报告的说明 (A / 48 / 92-S / 25341)。

委员会工作完成

7. DO NASCIMENTO 先生 (安哥拉) 代表非洲国家集团，ASAHI 先生 (日本) 代表亚洲国家集团，PANEV 先生 (前南斯拉夫马其顿共和国) 代表东欧国家集团和 AYALA LASSO 先生 (厄瓜多尔) 代表拉丁美洲和加勒比国家集团，向主席表达他们的谢意和衷心的祝愿。

8. CABRAL 先生 (葡萄牙) 代表西欧和其他国家以及目前由他的国家担任主席的欧洲联盟发言时，同先于他发言的代表团一样，向第三委员会主席表示敬意，他的专业才能、外交技巧和热诚，极大地促成了委员会工作的成功。他也感谢

主席团的成员，以及最后一次担任本委员会秘书的 Kamal 女士。

9. KUEHL 先生（美利坚合众国）作为东道国代表发言时说，他的代表团完全赞同在他前面发言的各国代表团，特别是葡萄牙代表团向第三委员会主席所表示的谢意。各国代表团还应当感谢厄瓜多尔代表，因为他以不同寻常的方法处理了工作组的工作。在这个方面，他也感谢巴西和新加坡代表所做的宝贵贡献。最后，他感谢 Kamal 女士多年来为第三委员会所做的杰出工作。

10. 主席感谢各国代表团向他以及主席团成员所讲的亲切的话。他感谢它们在本届会议期间的支持，也感谢 Kamal 女士所提的建议及其丰富的经验，对他来说，这些建议和经验是特别可贵的。最后，他感谢会议事务处的工作人员，并祝他们假期愉快。

下午 4 时 10 分散会。